

# REFERAT

## Bibliografisk Råd

### Kulturstyrelsen

H.C. Andersens Boulevard 2  
1553 København V  
[www.kulturstyrelsen.dk](http://www.kulturstyrelsen.dk)

Anders Cato  
Specialkonsulent  
Bibliografiske spørgsmål  
Kontor for Biblioteker

Referat fra møde i Bibliografisk Råd

**Fredag den 12. juni kl. 10.30-16:00**

[aca@kulturstyrelsen.dk](mailto:aca@kulturstyrelsen.dk)  
Direkte tlf. 33 73 33 96

### Deltagere

Henriette Fog, Det Kongelige Bibliotek (formand)  
Leif Andresen, Det Kongelige Bibliotek  
Dorete Bøving Larsen, Statsbiblioteket  
Pernille Saul, Guldborgsundbibliotekerne  
Susanne Thorborg, DBC  
René Høtbjerg Øhlenschläger, Københavns biblioteker  
Anders Cato, Kulturstyrelsen

EAN 5798000793132  
CVR 26489865

12. juni 2015  
Journalnummer 2013-021934

### Afbud

Hanne Hørl Hansen, DBC  
Helle Møller Villadsen, Professionshøjskolen UCC

### Dagsorden

- Godkendelse af dagsorden**  
Henriette bød alle velkommen, og dagsordenen blev gennemgået og prioriteret.
- Meddelelser**  
Susanne meddelte, at DBC har nedsat et nyt rådgivende udvalg "BKM-udvalget", <http://www.dbc.dk/dialog-og-samarbejde/radgivende-udvalg#BKM-udvalget>, vedr. produktet "Bibliotekskatalogisering". Udvalget skal tilse, at produktet er i overensstemmelse med det, man ønsker på bibliotekerne. (Bilag 16)
- National strategi for autoritetsdata**  
Rapport fra drøftelse i Kulturstyrelsen den 9.6 /v. Anders Cato  
Videre arbejds gang /v. alle  
Anders rapporterede, at vi har fået OK fra Kulturstyrelsen til at gå videre med arbejdet mod en National strategi for autoritetsdata.  
Der blev diskuteret, hvilke typer af data der skal indgå i modellen og rækkefølgen af dem. Det sværeste og vigtigste bliver nok at udarbejde datamodellen for et nationalt repository. Det blev påpeget, at der på releaseplan 2016 for den

ationale infrastruktur, er en opgave vedr. etablering af et repositorium for autoritetsdata, og at arbejdet med datamodel mv. også skal ses i sammenhæng med dette. En anden vigtig ting er analysearbejde om identifikatorer.

Der blev efterlyst en gruppe, som skal arbejde videre med strategien. Det blev besluttet, at der på næste møde med BIRs Forretningsudvalg skal udarbejdes en samlet plan. René, Leif, Pernille og Anders meldte sig som interesserede i at arbejde i den kommende arbejdsgruppe. De punkter som skal afhandles er især følgende:

- a. Typer af data
- b. Datamodel for et nationalt autoritetsdatarepositorium
- c. Analysearbejde af identifikatorer
- d. Sammenhænge til RDA

#### 4. **Rettigheder til metadata**

Rapport fra arbejdsgruppen (Bilag 1)

Leif sammenfattede rapporten. Den skal mest ses som et baggrundspapir, et hjælpeværktøj til bibliotekerne. Der mangler dog en del besværlige ting i anbefalingen.

Det blev konstateret, at vi endnu ikke har svar på alle juridiske spørgsmål og det skal afklares med Kulturstyrelsen. Vedr. aftaler om genbrug af data blev det konstateret, at fra DBCs side har man anbefalet, at vi venter med de udenlandske aftaler, indtil der ligger en afklaring vedr. en mulig friere anvendelse af bibliotekskatalogiseringsdata. Styrelsen må gøres opmærksom på, at der er områder, hvor forskellige aftaler forhindrer, at vi lever op til det, bibliotekerne forventer sig.

Det blev besluttet at på Forretningsudvalgets næste møde skal det specificeres, hvad der ønskes af Kulturstyrelsen.

#### 5. **RDA-projektet**

- a. Rapport fra RDA arbejdsgruppe (Bilag 2-3)

Henriette sammenfattede det arbejde, der er lavet med den nye udgave af RDA-rapporten. De ændringer, der er udarbejdet er indsat i blå rektangler.

Der blev pointeret, at der i 2012 ikke var truffet nogen principbeslutninger. Det er sket nu, og det afspejles også i de kommentarer, der er lagt på. Vi ved også mere om Linked Open Data, og hvad det indebærer. Vi har tillige lavet en udvidelse af DanMARC2 siden sidst, så formatet bedre kan håndtere RDA.

Susanne tilføjede, at et af de store punkter er opstilling, hvilket ligger i en separat rapport, som skal tages op på næste møde. På næste møde drøftes også den rapport, som er udarbejdet af musikarbejdsgruppen. Henriette summerede op, at alle virker tilfreds med indholdet og resulta-

tet.

- b. Drøftelser af oplæg fra de ansvarlige indenfor respektive opgaver:
- i. Hvorfor RDA? /v. Hanne Hørl Hansen  
(Bilag 4)  
Hanne var ikke til stede, men Susanne gav en kort redegørelse for de dokumenter, som Hanne havde afleveret. En del redaktionelle rettelser blev vedtaget.  
Henriette betonedede, at det er vigtigt, at vi signalerer, at vi ikke laver en fuld oversættelse, og at vi også vil lægge os tæt op af originalteksten.
  - ii. RDA – status /v. Hanne Hørl Hansen  
(Bilag 5)  
Susanne refererede, at det i BIR-FU havde været drøftet, at dette dokument måske har mere karakter af et bilag. Oplysningerne skal være aktuelle, og afsnittet bør under alle omstændigheder gennemlæses og eventuelt revideres kort før, vi afleverer den endelige indstilling. Mødet var enig med Susanne i, at dette dokument skal indgå i den endelige rapport som et bilag.
  - iii. Fordele og ulemper i forhold til RDA som det foreligger nu /v. Hanne Hørl Hansen  
(Bilag 6)  
Susanne pointerede, at Hanne har skrevet indholdet om, men hun foreslog en ny overskrift, "RDA i dansk perspektiv."  
Mødet tilsluttede sig dette forslag.  
Mødet var også enig i at vi ikke skal arbejde for en dansk særløsning af RDA. Hvis vi nu tager RDA, skal vi være så tæt på RDA som muligt, men vi skal naturligvis have en dansk profil, der bl.a. løser en del af opstillingsproblemerne, der vil opstå ved indførelsen af RDA.
  - iv. Indflydelse på de sammenhænge som bibliotekernes data indgår i.  
i. Sammenhæng mellem format og regler /v. Leif Andresen  
(Bilag 7)  
  
Leif meddelte, at gruppen ikke har nået at blive færdig. Den arbejdsgruppe der skal gøre afsnittet klart har et møde senere på sommeren, den 1. juli. Den dag regner Leif med at få samlet materiale sammen til en færdig version, som han kan præsentere medio august.  
Der blev en diskussion om vores formater og udvekslingsformater, og Leif pointerede, at der ikke er tale om at gå over til MARC21 på national plan. Men der findes biblioteker, der gør det, og det kan de fortsat gøre. I udgangspunktet bør vi imidlertid

forholde os til det aftalte udvekslingsformat.

Der blev spurgt, om det er sådan, at Kulturstyrelsen beslutter formatet for hvert enkelt bibliotek også? Leif svarede, at det gør Styrelsen ikke for forskningsbibliotekerne, men derimod for folkebibliotekerne. Susanne tilføjede, at Styrelsen tager beslutning om det fælles danske udvekslingsformat, som altså pt. er danMARC2.

Der blev en diskussion vedr. BIBFRAME og rollen som evt. format. Relationen til BIBFRAME skal være korrekt beskrevet, og det er svært, når vi ikke rigtigt er klar over status.

Henriette konkluderede til sidst, at arbejdsgruppen nu går videre og laver dokumentet klart, og vi ser frem imod at se den endegyldige version senest medio august.

v. Økonomi & omkostninger /v. Henriette Fog, Anders Cato  
(Bilag 8)

Henriette præsenterede, dokumentet om økonomi og omkostninger, som hun og Anders har udarbejdet sammen.

Der blev pointeret, at de lokale og centrale aktiviteter burde være struktureret mere stramt.

Der blev spurgt, om der ikke burde være et afsnit om, hvordan de lokale biblioteker bliver ramt? Der mangler business cases for forskellige scenarier. Det er vigtigt, at det tydeliggøres, hvilke udgifter der er forbundet med forskellige valg af implementering. At udarbejde tydelige business cases er meget vigtigt.

Når vi planlægger vores business case er det vigtigt for os at komme med alle de nødvendige inputs. Disse inputs skal rumme alt som business casen skal fokusere på.

Der blev også påpeget, at der manglede en del andre risici og økonomiske vurderinger.

Et par andre redaktionelle ændringer og rettelser blev foreslået. Henriette og Anders skriver dokumentet om og tager hensyn til de synspunkter udtrykt på mødet.

c. Planlægning

i. Den videre skriveproces

Henriette redegjorde for, hvordan den videre skriveproces forventes at blive udført. Anders skriver primært, men med bistand fra Leif og Hanne. De nye medlemmer i BIR læser derefter kritisk resultatet. Det er også vigtigt, at den redaktionelle gruppe ikke er for stor.

ii. Indstilling

Overordnet indstillingspapir skal ind til Kulturstyrelsen, når det er klart til beslutning.

iii. Business case

Tydelige business cases skal udarbejdes af Kulturstyrelsen før indstillingen afleveres.

d. Tidsplan

Beslutning om ændret tidsplan med deadline 31.12.2015

Tidsplanen for autoritetsstrategien er blevet fremflyttet til 31.12.2015, hvilket betyder at indstillingen om RDA ligeledes bliver rykket frem.

Der blev spurgt, om den anbefalede tidsplan for implementeringen af RDA ikke skal offentliggøres. Henriette svarede, at når indstillingen er klar, skal denne tydeligt angive tidsplanen også vedr. implementeringen. På næste møde skal hele strukturen kunne fremvises.

Samlet pakke til hele indstillingen skal være klart til årets sidste møde, derfor bør det færdige udkast være klart senest medio november.

Sandsynligvis bliver tidsplanen sådan, at det meste af 2016 bliver brugt til udarbejdelse af regelsæt og dansk profil, og implementeringer kan begynde tidligst i løbet af 2017.

6. **Arbejdsgruppe vedr. BIBFRAME**

Status fra arbejdsgruppen /v. Leif Andresen

Leif redegjorde for status på gruppens arbejde. Gruppen havde sit seneste møde den 18.5. Gruppen har nu gået alle BIBFRAME-dokumenterne igennem. Nu skal vi se på, hvad vi har behov for at gøre fremover. Testkonverteringer skal udføres, og det er i gangsat.

Næste proces bliver at gå alle referater igennem og se hvad vi mere har besluttet at udføre, og hvordan vi kommer videre med det.

NISO's projekt om bibliografiske framework

<http://www.niso.org/topics/tl/BibliographicRoadmap/> skal også gennemgås. Det har ikke noget med BIBFRAME at gøre egentlig, men påvirker os alligevel.

Leif pegede også på et EU-projekt om preserving linked data, PRELIDA

<http://www.prelida.eu/project/objectives?phpMyAdmin=-z5nDyORmxI0TDtRcRO8OYO%2CKUa>

7. **Drøftelse af registrering af relationer**

Diskussionsoplæg om bl.a. ISTC /v. Leif Andresen

(Bilag 9)

Leif præsenterede et forslag om indførelse af ISTC, International Standard Text Code, en identifikator på værkniveau. Leif anbefalede, at Danmark stemmer JA i ISO, og det var mødet enig med ham i.

8. **Rapport fra møde med ISO TC 46/SC9**

Bl.a. om diskussioner om RDA /v. Leif Andresen

Leif redegjorde kort for det seneste møde i ISO TC64/SC9 i Beijing. Bland andet diskuteredes ISTC (se punkt 7).

Vedr. RDA er det lidt problematisk, at det er en "standard" der ejes af amerikanske biblioteksforeninger og ikke af et internationalt standardiseringsorgan. Men beskeden fra Committee of Principals om, at de vil have en ny retning af RDA mod en mere international standard, blev positivt modtaget.

## 9. Formatopdateringer

### a. Forslag om ændring af 022 delfelt I vedr. ISSN-L, inklusive tilretning af katalogreglerne /v. Leif Andresen

(Bilag 10)

Leif redegjorde for forslaget. Når man skaber et ISSN-L tager man kun det nummer man har fat i først og ændre det til ISSN-L. Det tildeles af det lokale ISSN-kontor.

For at kunne tage ISSN-L i brug er vi nødt til at udføre et par ændringer i format og katalogregler. I formatet har vi behov for at slette meningen i felt 022: "Delfelt \*I anvendes kun ved importerede poster fra MARC21" for 022 delfelt I" og i katalogreglerne tilføjes der to nye eksempler.

Mødet godkendte Leifs forslag. Indsigelsesfrist sammen med referatet.

### b. Forslag om nyt felt 796 for tracktitler /v. Hanne Hørl Hansen

(Bilag 11)

Susanne refererede forslaget. Forslaget går på at ribbe/hente producentoplysninger i stor mængde og siden få dem ind i en katalogpost og til dette foreslås 796.

Mødet siger OK til forslaget. Indsigelsesfrist sammen med referatet.

### c. URI til autoritetspost i danMARC2 /v. Henriette Fog

(Bilag 12)

Henriette redegjorde for forslaget fra Det Kongelige Bibliotek. Man vil først og fremmest vide, hvordan man angiver et URI-link til en autoritetspost i danMARC2.

Susanne mente, at det er lidt trist at videreføre den gamle syntaks med parentes fra MARC21, men det er sikkert den bedste måde at beholde det vi har så længe. Vedr. URIs, har vi ikke nogen regler for det i dag. Det vigtigste er, at nummeret er unikt. Hvis det ikke er unikt, må det betragtes som fejlformateret.

Det er delfelt 6 som anvendes, som i princippet modsvarer MARC21's delfelt 0.

Dorete lovede at se mere på delfelt 6 i genbrugsposter i danMARC2 i forhold til delfelt 0 i MARC21, og hvordan nummeret er blevet konverteret. Det blev besluttet, at Forretningsudvalget kigger mere på problematikken. Indtil da afventer vi med en beslutning.

### d. Til drøftelse/beslutning af BIR

- i. Katalogiseringsreglernes Bilag J. Nye funktionskoder for ophav. Forslag til ændringer fra Det Kongelige Bibliotek

(Bilag 13)

Der var forslået en del nye funktionskoder fra det Kongelige Bibliotek.

Der blev besluttet følgende:

- dte udgår og erstattes med hnr, som får en udvidet forklaring.
- sad-ths. Koden ths udelukkes og kun sad bruges.
- KB har tidligere anmeldt koderne dkbra, kdbrm, dkms, dkmd og dkopt, men definitioner mangler til dem. Henriette tjekker om koderne virkelig bliver brugt, hvis ikke slettes de fra listen igen.

Indsigelsesfrist sammen med referatet.

#### 10. **Oplysning af fødselsdata**

Er de nuværende katalogiseringsregler vedr. angivelse af pseudonymer (121A1 og 122B2) i modstrid med lovgivningen, og bør de derfor ændres? V. Hanne Hørl Hansen (Bilag 14)

Susanne præsenterede et spørgsmål fra Hanne, som har været i kontakt med Kulturstyrelsens jurister. Man må, ifølge loven, ikke opløse pseudonymer, i hvert fald ikke uden godkendelse af den, der ejer pseudonymet. Hvordan skal vi håndtere dette i katalogreglerne og formatteknisk?

Hvordan sikrer vi sondringsdata (som ikke præsenteres) i autoritetsentiteter?

Der må tages højde for dette problem i de nye regler.

Dorete betonedede, at det er vigtigt, at hvis vi skal have sondringsdata, skal det være noget, som brugeren skal se. Det ville være frygteligt, om vi ikke kan fortsætte at arbejde med pseudonymer på samme, eller lignende, måde som tidligere.

Det blev konkluderet, at vi har fået besked af juristerne, og nu er vi nødt til at tage en del konsekvenser deraf.

Susanne tilbød at tage spørgsmålet tilbage til de navneformsansvarlige og se om de har et bud på, hvordan man kan tilrette uden at forstyrre alt for meget.

#### 11. **Worldwide Review of Statement of International Cataloguing Principles (ICP). 2015 edition**

[http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/icp/icp\\_2015\\_worldwide\\_review.pdf](http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/icp/icp_2015_worldwide_review.pdf)

Anders præsenterede kort de primære ændringer, der er blevet vedtaget i den nye udgave af ICP og som nu er ude på worldwide review. Mødet syntes ikke, at der var noget åbenbart at bemærke. (Bilag 17)

#### 12. **Handlingsplan for 2014-2015** (Bilag 15)

Mødet gennemgik handlingsplanen for det kommende år og lavede en del små forandringer.

#### 13. **Efterårets BIR-møder**

Efterårets BIR-møde bliver den 25/9 og 4/12 kl 10:30-16:00 i Kulturstyrelsen.

14. **Eventuelt**

Henriette takkede gruppen for et fint møde og ønskede alle en dejlig sommerferie.